

Санкт-Петербургская Государственная академия театрального
искусства

Новая сцена Александринского театра

Санкт-Петербургское отделение Союза театральных деятелей

Генеральное консульство Германии

Гёте-институт

представляют проект

ШАГ НА СЦЕНУ

Немецкая драматургия и ее интерпретации.

23-25 апреля 2015



Проект проходит в рамках 12-й
«Недели Германии в Санкт-Петербурге»

Программа конференции
«Немецкая драматургия на мировой сцене XX – XXI веков»

23 апреля

Дом Актера им. Станиславского (Невский пр., 86)

15:00

Открытие проекта: выступление представителей Генерального Консульства Германии и Санкт-Петербургской государственной академии театрального искусства.

15:30 –

Секция «Немецкая драматургия на современной петербургской сцене».

Ведущая – Н.А. Таршиш

Авраменко Евгений Александрович, преподаватель СПбГЭУ, театральный критик. «Человечный» Брехт на Александринской сцене»

Горфункель Елена Иосифовна, кандидат искусствоведения, профессор СПбГАТИ. «Немецкий уклон. Юрий Бутусов»

Салтыков Андрей Александрович, кандидат филологических наук, доцент СПбГУ. «Театральное прочтение «Марии Стюарт» Шиллера сегодня»

Филиппова Сусанна Андреевна, кандидат искусствоведения, научный сотрудник РИИИ. «Шиллеровские спектакли Темура Чхеидзе на сцене БДТ им. Г.А. Товстоногова».

Григорян Анаит Суменовна, филолог. «Глазами клоуна» Генриха Бёлля в постановке Дениса Хусниярова»

24 апреля

**Малая сцена Санкт-Петербургской Государственной Академии
театрального искусства (ул. Моховая, 34)**

11.00-14:00

Секция: «Немецкая классика на мировой сцене».

Ведущий – В.И. Максимов

Аствацатуров Алексей Георгиевич, кандидат философских наук, профессор Института иностранных языков. «Третий акт второй части «Фауста» И.В. Гете как драма в драме».

Колпакова Елена Леонидовна, ст. преподаватель кафедры режиссуры и актерского искусства СПбГУП. «Интерпретации «Фауста» И.В. Гете в балетных постановках XX века»

Юрьев Андрей Алексеевич, кандидат искусствоведения, профессор СПбГАТИ. «Кольцо нибелунга» Рихарда Вагнера в постановке Патриса Шеро и Пьера Булеза»

Учитель Константин Александрович, кандидат искусствоведения, доцент СПбГАТИ. «Новости дня» Пауля Хиндемита и Марцеллюса Шиффера. Судьба оперы и русский перевод либретто»

Матиас Шпор, доктор наук, профессор Университета Цюриха, Швейцария. «Немецкоязычная драматургия в постановке Курта Хиршфельда на сцене Шаушпильхауз (Цюрих) и влияние Мейерхольда»

Ткач Татьяна Сергеевна, ст.преподаватель СПбГАТИ. «Бунтарский «Праздник» в Первой студии МХТ»

Коваленко Галина Вячеславовна, кандидат искусствоведения, профессор СПбГАТИ.

«Смерть в Венеции» Томаса Манна в постановке Томаса Остермайера в свете эстетики постдраматического театра»

Семьян Татьяна Федоровна, доктор филологических наук, профессор Южно-Уральского государственного университета, г. Челябинск. «Визуальная презентация текста в немецкой драматургии XX-XXI вв»

Джурова Татьяна Сергеевна, кандидат искусствоведения, театральный критик, редактор «Петербургского театрального журнала». «Открытая» композиция в современной немецкой драме и кино»

14.00-

Секция: «Мировое значение эпического театра»

Ведущий – В.И. Максимов

Матвиенко Кристина Николаевна, кандидат искусствоведения, ст.преподаватель ВГИК, г. Москва. «Современная немецкая драматургия: “стресс бытия” или специфическая форма поэзии?»

Сенькина Вера Сергеевна, кандидат искусствоведения, театральный критик, г.Москва. «Войцек - психологический тип и персонаж-маска - в спектаклях Р. Уилсона, Ж. Наджа, М. Тальхаймера и Ю. Бутусова»

Сейбель Наталия Эдуардовна, доктор филологических наук, профессор Государственного педагогического университета, г. Челябинск. «Эпическое и драматическое в «Карле и Анне» Леонгарда Франка»

Скорород Наталья Степановна, кандидат искусствоведения, доцент СПбГАТИ. «Брехт и современная российская драма»

Шевченко Елена Николаевна, кандидат филологических наук, доцент Казанского (Приволжского) федерального университета, г. Казань. «Брехт на российской провинциальной сцене (из опыта казанских театров)»

Дробышева Марина Николаевна, кандидат искусствоведения, доцент СПбГИКИТ, СПбГУ. «Версии пьес Бертольта Брехта на сцене современных театральных фестивалей БИТЕФ и «Дубровницкие летние игры».

25 апреля

Новая сцена Александринского театра (наб. реки Фонтанки, 49А)

10.00 -14:00

Секция: *«Немецкая и австрийская драматургия на немецкой и российской сцене»*. Ведущий – А. А. Чепуров

Маттиас Варштадт, доктор наук, профессор Фрайе университета Берлина, Германия.

«Драматургия эмигрантов на немецкой сцене»

Колязин Владимир Федорович, доктор искусствоведения, ведущий научный сотрудник ГИИ, г. Москва. «Комедия обольщения» Артура Шницлера и закат Европы. Послание в прошлое или в будущее?»

Хартмут Винкон, доктор наук, профессор Университета Дармштадта, Германия.

«Политический автор Франк Ведекинд»

Дунаева Александра Олеговна, кандидат искусствоведения, театральный критик.

«Лулу» Франка Ведекинда в постановке Петера Цадека»

Загорская Татьяна Викторовна, ст.преподаватель СПбГАТИ. «Восприятие современной немецкой пьесы в российском культурном контексте»

Томас Ирмер, доктор наук, профессор Университета Оснабрюка, театральный критик журнала «Театр дер Цайт», Германия. «Холодное дитя» М. фон Майенбурга в контексте современной немецкой драматургии»

Цимбал Ирина Сергеевна, кандидат искусствоведения, профессор СПбГАТИ. «Немецкая драматургия в театре Ингмара Бергмана»

Катарина Тивальд, писатель, драматург, ст. преподаватель Университета Вены, Австрия,

«Святой Сталина». Генезис драмы»

Вольский Алексей Львович, доктор филологических наук, доцент РГПУ им.Герцена.

«Антигона» Б. Брехта: язык и образы»

14.00-

Секция: *«Экспрессионизм на немецкой и мировой сцене»*.

Ведущий – А.А. Чепуров

Каминская Юлиана Владимировна, кандидат филологических наук, доцент СПбГУ.

«Рождественское действо, «sauchetrag» и балалайки. О дадаистской драме Хуго Балля «Криппеншпиль» в сценических воплощениях»

Ткачева Екатерина Александровна, кандидат искусствоведения, доцент СПбГУП.

«Драматургия Х.фон Гофмансталя и Р.Зорге в постановках М.Рейнхардта на сцене Каммершпиле в 1920-1930-х годах».

Румянцева Марина Борисовна, кандидат филологических наук, доцент СПбГАТИ.

«Сценические интерпретации драматургии Августа Штрамма».

Максимов Вадим Игоревич доктор искусствоведения, профессор СПбГАТИ.

«Драматургия Г.Кайзера на украинской сцене (Киев, 1923-24)»

Вареникова Александра Михайловна, кандидат искусствоведения, историк театра (г. Майнц, Германия). «С утра до полуночи» в Первом государственном театре Еревана. Пьеса Георга Кайзера в постановке Левона Калантара. 1924 год».

Быкова Татьяна Юрьевна, кандидат искусствоведения, научный сотрудник СПб государственной театральной библиотеки. «Экспрессионистический Шекспир».

Клейман Юлия Анатольевна, кандидат искусствоведения, ст. преподаватель СПбГАТИ. «Немецкая драматургия и театр США: парадоксы влияния»

Степанова Полина Михайловна, кандидат искусствоведения, доцент СПбГАТИ. «Немецкая драматургия на польской сцене 1920-х гг.»

Соломкина Татьяна Алексеевна, аспирант СПбГАТИ.

«Кинематографичность и театральность в спектаклях и фильмах Карлхайнца Мартина»

Бакши Наталья Александровна, кандидат филологических наук, доцент РГГУ, г. Москва. «Театр в классной комнате: теория и практика»

Программа спектаклей

22 апреля

**51 аудитория Санкт-Петербургской государственной академии
театрального искусства (Моховая, 34)**

20:00 Спектакль «Тихая ночь» по пьесе Гаральда Мюллера.

Режиссер – Алина Никольская (СПбГАТИ)

23 апреля

Новая сцена Александринского театра (наб. реки Фонтанки, 49А)

19:30 Спектакль «Холодное дитя» по пьесе Мариуса фон Майенбурга.

Режиссер – Олег Ерёмин (СПбГАТИ)

24 апреля

Дом Актера им. Станиславского (Невский пр., 86)

19:30 Спектакль «Рождественское действо» по пьесе Хуго Балля.

Режиссер – Вадим Максимов (Театральная лаборатория В. Максимова)

Программа читок пьес.

Новая сцена Александринского театра (наб. реки Фонтанки, 49А)

24 апреля

18.00 Фальк Рихтер «**В чрезвычайном положении**» (перевод – Наталия Бахши)

Режиссер – Олег Еремин (Александринский театр, ст. преподаватель СПбГАТИ)

20.00 Дза Лоэр «**Воры**» (переводчик – Алла Рыбикова)

Режиссер – Степан Пектеев (магистрант факультета сценических постановок
СПбГАТИ).

25 апреля

17.30 «Гуд Бай, Берлин!» (Театральная адаптация Роберта Коалля романа
«Tschick» Вольфганга Херрндорфа) (переводчик - Александра Горбова)

Режиссер – Анна Бычкова (СПбГАТИ, мастерская Ю.М. Красовского,

3й реж. курс)

20.00 Нис-Момм Штокманн «**Корабль не придет**» (переводчик – Екатерина
Воронова).

Режиссер – Валентин Зорко (СПбГАТИ, мастерская Ю.М. Красовского,

3й реж. курс)